Niveau(x) d'enseignement : 0 Numéro EDUQ : 9270863
Centre d'intérêt : 250

---

Roy, Marcelle.

Ressources en éducation interculturelle / [Marcelle Roy] . -- [Québec] : Ministère de l'éducation, Services aux communautés culturelles, 1991 [i.e.] 1992.
113 p. ; 28 cm.

Education interculturelle : "cahier no 5". Code : 9293-0192; 51-5316.

ISBN 2-550-15650-1

Vedette(s)-secondaire(s) : Québec (Province). Ministère de l'éducation. Services aux communautés culturelles

---

Descripteur(s) : Education interculturelle • Droits de la personne • Communauté culturelle • Immigration • Racisme • Bibliographie annotée • Organisme • Documentation audiovisuelle • Répertoire

---

Ce cahier, conçu comme un outil de référence pour des sessions de sensibilisation à l'éducation interculturelle, fournit des renseignements sur un certain nombre de ressources regroupées sous les rubriques suivantes : 1- outils pédagogiques; 2- bibliographie par sujets : droits de la personne, communautés culturelles, identité(s), immigration, racisme et altérité, école et éducation interculturelle; 3- répertoires de ressources; 4- organismes à consulter; 5- films, vidéos. Chaque rubrique comprend, soit une brève description de l'outil ou des services offerts par un organisme, soit un résumé de l'ouvrage suggéré. Une mention de diffusion ou de coût apparaît, s'il y a lieu.

---

Type de document :

---

Cahier n° 5

# RESSOURCES EN ÉDUCATION INTERCULTURELLE

Québec

Cahier n° 5

# RESSOURCES EN ÉDUCATION INTERCULTURELLE

Mai 1991

Direction de la coordination des réseaux
Services aux communautés culturelles

Réimpression, mai 1992 — 9293-0192

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, 1991 — 9192-0222

ISBN : 2-550-15650-1

Dépôt légal — troisième trimestre 1991
Bibliothèque nationale du Québec

## REMERCIEMENTS

Les Services aux communautés culturelles tiennent à remercier Mme Marcelle Roy, chargée de la compilation, de la vérification et de l'agencement du contenu du présent cahier.

Des remerciements très sincères s'adressent également à toutes les personnes qui, à un moment ou l'autre de sa réalisation, ont lu, relu et commenté le document, notamment Mme Marianne Jacquet qui s'est assurée de la disponibilité d'un grand nombre de ressources.

La transcription du texte a été confiée à Mme Sylvie Collin.

Le chef de service,

Georges Latif

## TABLE DES MATIÈRES


**PRÉSENTATION** . . . . . 1

**1. OUTILS PÉDAGOGIQUES** . . . . . 5

**2. BIBLIOGRAPHIE PAR SUJETS** . . . . . 21

- Droits de la personne . . . . . 23
- Communautés culturelles . . . . . 29
- Identité(s) . . . . . 41
- Immigration . . . . . 47
- Racisme et altérité . . . . . 59
- École et éducation interculturelle . . . . . 67

**3. RÉPERTOIRES DE RESSOURCES** . . . . . 79

**4. ORGANISMES À CONSULTER** . . . . . 87

**5. FILMS, VIDÉOS** . . . . . 99

## PRÉSENTATION

Ce cahier constitue le cinquième de la série intitulée «L'éducation interculturelle». La vocation première de cette série consiste à servir d'ouvrage de référence pour l'animation de sessions de sensibilisation à l'éducation interculturelle.

Plus particulièrement, ce cahier vient compléter les quatre précédents en fournissant des renseignements sur un certain nombre de ressources additionnelles en éducation interculturelle.

Il faut noter que ces listes de ressources ne sont pas exhaustives et qu'elles n'ont pas fait l'objet d'une évaluation en bonne et due forme. Les ouvrages, guides et organismes suggérés ne le sont qu'à titre indicatif.

### 1. Organisation générale du répertoire

Les ressources ont été regroupées sous les rubriques suivantes:

- Outils pédagogiques;
- Bibliographie par sujets:
  - Droits de la personne
  - Communautés culturelles
  - Identité(s)
  - Immigration
  - Racisme et altérité
  - École et éducation interculturelle;
- Répertoires de ressources;
- Organismes à consulter;
- Films, vidéos.

## 2. Contenu des sections

Chaque section comprend, soit une brève description de l'outil ou des services offerts par un organisme, soit un résumé de l'ouvrage suggéré. La façon de rejoindre l'organisme ou de se procurer l'ouvrage cité ainsi que le coût afférent, lorsqu'il s'agit d'un ouvrage qu'on ne peut trouver en librairie, apparaissent également.

- Outils pédagogiques

  Sont groupés dans cette section, des outils voués à la promotion de l'éducation au pluralisme ethnique auprès des élèves du primaire ou du secondaire. Ce sont, soit des guides pour l'enseignant ou l'enseignante, soit du matériel destiné aux élèves.

- Bibliographie par sujets

  On résume dans cette section la plupart des ouvrages consignés dans la rubrique «Pour en savoir plus» de chaque cahier. Cependant, une exception a été faite pour le Cahier n° 3 qui touchait lui-même plusieurs thématiques.

  On retrouvera ainsi une section séparée sur les droits, les renseignements sur les communautés culturelles présentes au Québec et une sur l'école et l'éducation interculturelle.

- Répertoires de ressources

  Plusieurs organismes ayant publié différents types de répertoires, il ent apparu plus utile de les énumérer que d'en répéter le contenu.

- **Organismes à consulter**

Des associations ainsi que certains organismes privés ou publics fournissent des services de documentation, de consultation et d'animation auprès du personnel scolaire ou des élèves.

Cette liste est présentée uniquement à titre indicatif.

- **Films, vidéos**

Les vidéos suggérées ici pourraient servir à illustrer une séance de sensibilisation en éducation interculturelle destinée au personnel scolaire. Il est important de noter que l'exploitation d'une vidéo touchant à ces questions est souvent très délicate et peut entrainer des effets contraires à ceux prévus. Afin d'aider les animateurs et animatrices de ce type de séance, les Services aux communautés culturelles préparent actuellement un guide d'exploitation d'une dizaine de vidéos.

Une partie des renseignements fournis dans cette section proviennent d'un document réalisé en 1986 par l'Atelier Sud-Nord et le Club 2/3 intitulé *Ressources pour une éducation à la compréhension internationale*, de même que du *Catalogue des productions audiovisuelles* de la Direction générale des moyens d'enseignement, ministère de l'Éducation, 1982, et du *Catalogue* de l'Office national du film du Canada, édition canadienne, 1986-1987.

# 1. OUTILS PÉDAGOGIQUES*

* Ces ouvrages peuvent être utilisés en classe.

BROCHU, Ginette H. et Carole DESCHAMPS
**L'éducation aux droits et aux responsabilités**, Montréal, MEQ et Commission des droits de la personne, 1990, 180 p.

Ce recueil de vingt-cinq activités s'adresse aux membres de l'équipe-école et particulièrement aux responsables de l'animation de la vie scolaire. Il vise à sensibiliser les étudiants du premier et du deuxième cycle du secondaire aux droits et responsabilités de la personne selon la Charte des droits et libertés.

Diffusion: Commission des droits de la personne du Québec
Direction de l'Éducation
360, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec)
H2Y 1P5
Tél.: (514) 873-5146

À paraître.

CENTRALE DE L'ENSEIGNEMENT DU QUÉBEC
**Si vous croyez aux droits humains**, Cahier pédagogique, Montréal, Communication CEQ, 1983, 130 p.

Quarante et un projets de leçons traitant de différentes facettes des droits humains. Le premier chapitre traite des droits humains au Québec, alors que le second chapitre aborde les droits humains à travers le monde.

Diffusion: Centrale de l'enseignement du Québec
Centre de documentation
1170, boul. Lebourgneuf, bureau 300
Québec (Québec)
G2K 2G1
Tél.: (418) 627-8888

CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

**Profil d'une communauté ethnique de Montréal.** Les Italiens, les Sud-Est Asiatiques, les Latino-Américains, les Portugais, les Amérindiens, les Haïtiens, les Hollandais, les Hongrois, les Polonais, les Ukrainiens les Allemands, les Chinois, les Français, les Grecs, les Juifs. Montréal, CSIM, 1983, 12 à 16 p. par monographie.

Série de monographies sur les différentes ethnies, comprenant un document de l'élève du 2e cycle du primaire (renseignements et courtes activités) et un document du maître (renseignements). L'information porte sur l'histoire, les valeurs, les réalisations et les ressources des ethnies.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 0,10 $ / dépliant à l'intention des agents et agentes d'éducation
0,50 $ / brochure à l'intention de l'élève

DE KONINCK, Zita

**Des jeux**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, 1988, 192 p.

Ce document présente différentes façons d'aborder les jeux en classe. Ces activités font appel à diverses habiletés et s'inscrivent dans le cadre de l'une ou l'autre des matières scolaires.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 6 $

**Guide d'activités autour des fêtes de différents pays**, 2 volumes: I, printemps-été; II, automne, Montréal, Commission des écoles catholiques de Montréal, Bureau des ressources en développement pédagogique et en consultation personnelle, 1985, 242 p.

Suggestions de projets et d'activités autour des fêtes ethniques (voir aussi *Répertoire descriptif des principales fêtes ethniques*, par T. Desroches et A. Pronovost, coll. «Aujourd'hui, c'est fête», CECM). Activités en rapport avec la communication orale, la lecture, l'écriture, les sciences humaines, les sciences de la nature, les arts et les mathématiques. Indications détaillées pour le déroulement de chacune des activités. Médiagraphie abondante. Ce guide s'adresse à tous les échelons du primaire et des classes d'accueil.

Diffusion: CECM
Service des études
(Att. M. Richard Thibault)
3737, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1X 3B3
Tél.: (514) 596-6189

Coût: I: 4,10 $ II: 5,10 $

**Guide d'utilisation des monographies «Profil d'une communauté ethnique de Montréal»**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, 1985, 93 p.

À l'usage des enseignants et enseignantes du 2e cycle du primaire. Suggestions d'activités reliées à la communication orale, la lecture, l'écriture, les sciences humaines, les arts, la formation morale et la formation personnelle et sociale. Description détaillée de quatre projets à réaliser au moyen des monographies (Voir coll. «Profil d'une communauté ethnique de Montréal») comprenant plusieurs activités. Indications pour d'autres projets à bâtir. Courte bibliographie.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 3 $

DE KONINCK, Zita et Denys LE VALLÉE
**À propos de la collection «Communautés culturelles du Québec»: Réflexions et stratégies d'utilisation**, Québec, ministère de l'Éducation, Services aux communautés culturelles, octobre 1985, 15 p.

Document destiné aux enseignants et enseignantes du primaire et du secondaire; il décrit brièvement les différents thèmes traités dans les fascicules de la collection et propose quelques stratégies d'utilisation pédagogique par matière.

Diffusion: MEQ - SCC
600, rue Fullum, 6e étage
Montréal (Québec)
H2K 4L1
Tél.: (514) 873-3744

Coût: gratuit

DUJOVNE ORTIZ, Alicia
**Wara, la petite Indienne de l'Altiplano**, Coll. «Un jour, dans mon village...», Paris, Larousse, 1983, 47 p.

Cette collection comprend une série de titres sur différents pays. Histoire autour de la vie d'un enfant, renseignements sur la culture des gens du pays, données historiques, géographiques et linguistiques. Cet outil s'adresse aux élèves du primaire.

GAGNON, Cécile et François DAVOT
**Johanne du Québec**, Coll. «Les enfants de la terre», albums du père Castor, Paris, Flammarion, 1983, 32 p.

Une fillette de 4e année raconte différents événements de sa vie de Québécoise: vie de famille à Trois-Rivières, visite d'un verger, soirée d'halloween, visite à Québec, pêche aux petits poissons des chenaux, sortie dans un centre commercial de Montréal, randonnée dans le métro, visite à la cabane à sucre. L'information, présentée sous forme de bande dessinée, est accessible aux élèves du primaire.

HÉRITAGE MONTRÉAL
**Montréal: Les quartiers de la diversité**, Héritage Montréal, Musée des beaux-arts de Montréal, ministère des Affaires culturelles du Québec, 23 pages et 12 fiches de l'élève.

Un cahier d'activités pour l'enseignement des sciences humaines aux 1er et 2e cycles du primaire, comprenant un guide du maître (objectifs définis, matériel suggéré, durée limitée, activité décrite) et des fiches pour l'élève. Une mallette éducative comprend le cahier, un diaporama, des photos plastifiées, une carte de Montréal, une cassette.

Diffusion: Service éducatif
Musée des beaux-arts de Montréal
1379, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)
H3G 1K3
Tél.: (514) 285-1600

Coût: 3 $ (livre)
5 $ (location de la mallette éducative pour 3 semaines)

LAHAIE, Noëlla

**Outils pédagogiques pour une école multiethnique en milieu défavorisé.**
**À la découverte de nouveaux amis.**
**Une fenêtre sur le monde.**
**Le monde merveilleux des animaux.**

Suggestions d'activités pédagogiques en communication orale et écrite, pour les élèves du 1er cycle du primaire, incluant le matériel à distribuer aux élèves.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 5 $

LEDUC, Constance et Philippe-Robert DE MASSY

**Pour mieux vivre ensemble**, Montréal, Modulo, 1988, 154 p.

Document d'information sur les droits, sur les concepts de la discrimination, du harcèlement et du racisme, et sur les applications pratiques de la Charte des droits et libertés dans les écoles du Québec.

Diffusion: Modulo
233, avenue Dunbar
Ville Mont-Royal (Québec)
H3P 2H4
Tél.: (514) 738-9818

Coût: 12,95 $

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

**À la découverte des nouveaux mondes. Guide d'exploitation pédagogique**, Québec, MEQ, 1986, 83 p.

Recueil d'activités en sciences humaines, formation personnelle et sociale, communication orale et lecture, à partir des huit vidéos intitulées *Les Nouveaux mondes*. S'adresse aux élèves du 2e cycle du primaire.

Diffusion: Radio-Québec
800, rue Fullum
5e étage, local 5.03
Montréal (Québec)
H2K 2L6
Tél.: (514) 521-2424

Coût: gratuit avec l'achat des vidéos *Les Nouveaux mondes* (Voir section Vidéos)

**Pour un éveil au pluralisme culturel**

- Guide complémentaire, 1er cycle du primaire, Sciences humaines, Québec, MEQ, 1989, 38 p.
- Guide complémentaire, 2e cycle du primaire, Sciences humaines, Québec, MEQ, 1989, 43 p.
- Guide complémentaire, secondaire, Économie familiale, Québec, MÉQ, 1990, 49 p.

Ces guides complémentaires circonscrivent des pistes d'interventions et colligent l'information sur l'apport des communautés culturelles à l'évolution socio-économique et culturelle du Québec en fonction des programmes d'études. Ils dégagent succinctement de nouveaux éléments déclencheurs à caractère interculturel, susceptibles de provoquer des prises de conscience et des changements d'attitudes et de comportements.

Diffusion: MEQ, Direction de la formation générale
Édifice Marie-Guyart
1035, rue De La Chevrotière, 9e étage
Québec (Québec)
G1R 5A5
Tél.: (418) 646-4595

Coût: gratuit

**Prévenir et contrer la violence à l'école**, Document d'information, Québec, MEQ, 1988, 69 p.

Analyse du phénomène de la violence dans la société et à l'école. La première partie du livre décrit ses manifestations et ses causes, les facteurs qui caractérisent son apparition et en favorisent l'ampleur, ainsi que les responsabilités de l'école. La deuxième partie présente des moyens d'intervention, de même que les mesures pouvant être mises en application face à de telles manifestations. Une annexe regroupe certaines ressources disponibles pour lutter contre ce problème.

Diffusion: MEQ, Direction des communications
Édifice Marie-Guyart
1035, rue De La Chevrotière, 11e étage
Québec (Québec)
G1R 5A5
Tél.: (418) 643-5255

Coût: gratuit

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS POUR COMBATTRE LE RACISME

**Combattre le racisme**, Cahier de pédagogie progressiste n° 6, Montréal, Mouvement québécois pour combattre le racisme / CEQ / La Maîtresse d'école, 1982, 102 p.

Informations sommaires et activités pédagogiques sur le racisme en général ou sous l'angle de ses manifestations envers les autochtones, les communautés noires et les communautés ethniques. Ce cahier s'adresse aux élèves du primaire et du secondaire.

Diffusion: CEQ
Centre de documentation
1170, boul. Lebourgneuf, bureau 300
Québec (Québec)
G2K 2G1
Tél.: (418) 627-8888

La Maîtresse d'école
3584, rue de Chambly
Montréal (Québec)
H1W 3J9
Tél.: (514) 527-2611

Coût: 7 $

REPO, Satu

Qu'est-ce qu'une amie?, Montréal, Les Publications La Maîtresse d'école et Alliance des professeurs de Montréal, 1984, 2 tomes: roman de 63 pages et guide pédagogique de 9 pages.

Le roman s'adresse aux 10-13 ans et met en scène des enfants de familles québécoise, acadienne et portugaise. Les fiches suggèrent des activités pédagogiques sur différents thèmes, dont les rapports avec les néo-Québécois.

Diffusion: Alliance des professeurs de Montréal
8225, boul. Saint-Laurent
Montréal (Québec)
H2P 2M1
Tél.: (514) 383-4880

La Maîtresse d'école
3584, rue de Chambly
Montréal (Québec)
H1W 3J9
Tél.: (514) 527-2611

Coût: Roman: 5 $; guide pédagogique: 4 $

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

**C'est votre droit. Manuel des étudiants**, Ottawa, Secrétariat d'État du Canada, Direction des droits de la personne, 1987.

Diffusion: Secrétariat d'État
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest
Tour Ouest, 3e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-3933

Coût: gratuit

**C'est votre droit. Guide du professeur destiné aux cours d'éducation de base des adultes**, Ottawa, Secrétariat d'État du Canada, Direction des droits de la personne, 1987.

Diffusion: Secrétariat d'État
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest
Tour Ouest, 3e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-3933

Coût: gratuit

**La Charte canadienne des droits et libertés. Manuel du professeur**, Ottawa, Secrétariat d'État du Canada et Public Legal Education Society, 1985.

Diffusion: Secrétariat d'État
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest
Tour Ouest, 3e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-3933

Coût: gratuit

**La Charte canadienne des droits et libertés. Guide des élèves**, Ottawa, Secrétariat d'État du Canada et Public Legal Education Society, 1985.

Diffusion: Secrétariat d'État
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest
Tour Ouest, 3e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-3933

Coût: gratuit

SCHWARTZ, Bill
**À notre portée**, UNICEF Canada, 1988, 64 p.

Document pédagogique à l'usage des enseignants et enseignantes de la 5e à la 8e année et traitant de la santé, de la nutrition, de l'éducation, du respect et de la coopération. Dans la première partie de chaque section, on expose un cas type (ex.: personne malade), et dans la deuxième, on évalue les progrès accomplis en vue d'apporter une solution au problème.

Diffusion: UNICEF
209, rue Saint-Paul Ouest
Montréal (Québec)
H2Y 2A1
Tél.: (514) 288-1305

Coût: 14,95 $

SCHWARTZ, Ellen

**À notre portée - niveau primaire**, UNICEF Canada, 1989, 32 p.

Ce guide pédagogique veut essayer de corriger les idées préconçues que nous entretenons à l'égard des pays en voie de développement. Il regroupe trois unités thématiques (similitudes, santé, coopération) à l'intérieur desquelles on retrouve des listes de mots et des suggestions d'activités.

Diffusion: UNICEF
209, rue Saint-Paul Ouest
Montréal (Québec)
H2Y 2A1
Tél.: (514) 288-1305

Coût: 14,95 $

SÉSAME

**Pour les pratiques interculturelles à l'école**, Paris, Sésame, 1984, 112 p.

Document produit par le groupe Sésame sur ses activités en milieu scolaire multiethnique parisien (Belleville). Description des différentes activités expérimentées à l'éducation préscolaire et à l'enseignement primaire et secondaire.

Diffusion: Serge Forest
École Jean-Jacques-Olier
311, avenue des Pins Est
Montréal (Québec)
H2W 1P5
Tél.: (514) 849-9411

Coût: 8 $

UNESCO

**Quelques suggestions pour un enseignement sur les droits de l'Homme**, Paris, Unesco, 1969, 167 p.

Cette brochure présente la réponse élaborée par certains maitres et écoles dans le secteur de l'enseignement sur les droits de l'Homme, incluant des exemples d'activités et de projets pour les élèves du primaire et du secondaire.

Diffusion: Librairie Renouf
61, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1P 5A5
Tél.: (613) 238-8985

## 2. BIBLIOGRAPHIE PAR SUJETS

# DROITS DE LA PERSONNE

**COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE DU QUÉBEC**

**Actes du colloque «Les droits, ça s'apprend»**, Montréal, 1986, 508 p.

Ce document regroupe l'ensemble des communications présentées à la conférence des 7, 8 et 9 février 1986 sur l'éducation aux droits fondamentaux: «Les fondements à la protection des droits», «Les droits s'apprennent plus qu'ils ne s'enseignent», «Pour transformer la relation de pouvoir, changement d'attitudes», «Ne plus vivre l'école des autres», «La discrimination dans les écoles», «La relation adulte-jeune, et les droits des jeunes».

Diffusion: Commission des droits de la personne du Québec
Direction de l'éducation
360, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec)
H2Y 1P5
Tél.: (514) 873-5146

Coût: 7 $

**Charte des droits et libertés de la personne du Québec**, Montréal, remise à jour en novembre 1990, 30 p.

Diffusion: Commission des droits de la personne du Québec
Direction de l'éducation
360, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec)
H2Y 1P5
Tél.: (514) 873-5146

Coût: gratuit

**Forum droits et libertés**, Bulletin mensuel de la Commission des droits de la personne, Montréal, 8 p.

Brochure abordant tous les sujets ayant trait aux droits et libertés de la personne.

Diffusion: Commission des droits de la personne du Québec
Direction de l'éducation
360, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec)
H2Y 1P5
Tél.: (514) 873-5146

Coût: gratuit

LEDUC, C. et P.-R. DE MASSY
**Pour mieux vivre ensemble**, Montréal, Modulo, 1988, 154 p.

Document d'information sur les droits, sur les concepts de la discrimination, du harcèlement et du racisme, et sur les applications pratiques de la Charte des droits et libertés dans les écoles du Québec.

Diffusion: Modulo
233, avenue Dunbar
Mont-Royal (Québec)
H3P 2H4
Tél.: (514) 738-9818

Coût: 12,95 $

LEVIN, Leah
**Droits de l'Homme: questions et réponses**, Unesco, Paris, Presses universitaires de France, 1981, 191 p.

Créée sur la lancée du Congrès international des droits de l'Homme (Vienne, 1978), cette brochure, illustrée par Brochu, expose succinctement le sens et la portée des droits de l'Homme sur le plan international. En seconde partie, l'auteur explique en termes simples la signification de chacun des articles de la Déclaration universelle des droits de l'Homme.

Diffusion: Librairie Renouf
61, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1P 5A5
Tél.: (613) 238-8985

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU)

**Les droits de l'Homme: 50 questions et réponses sur les droits de l'Homme et sur les activités de l'ONU pour la promotion des droits de l'Homme**, New York, ONU, Département de l'information, 1987, 54 p.

Les questions le plus souvent demandées sur la position des Nations Unies concernent les droits de l'Homme et les activités de promotion de cet organisme à cet égard.

Diffusion: Librairie Renouf
61, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1P 5A5
Tél.: (613) 238-8985

RAYMOND, Jean-François de

**Enjeux des droits de l'Homme (Les)**, Paris, Larousse, 1988, 287 p.

Ouvrage de synthèse apportant un nouvel éclairage sur les grandes questions politiques et sur les conséquences de l'évolution scientifique et technique dans la vie quotidienne. À partir de différents auteurs, il retrace l'histoire et la géopolitique des droits de l'Homme, de même que les enjeux, les défis, les débats et les acteurs.

UNESCO

**Enseignement des droits humains**, Vol. VI, Paris, 1987, 91 p.

Série d'articles portant sur le lien étroit qui unit l'anthropologue et la question des droits de l'Homme. La seconde partie de cette revue est consacrée aux publications de l'Unesco et d'autres organismes oeuvrant dans le domaine.

Diffusion: Librairie Renouf
61, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1P 5A5
Tél.: (613) 238-8985

# COMMUNAUTÉS CULTURELLES

ABU-LABAN, Baha

**La présence arabe au Canada**, Collection «Histoire des peuples du Canada», Ottawa, Approvisionnements et Services Canada, 1981, 281 p.

Cette recherche exhaustive, qui traite de l'ethnicité arabe, décrit les perceptions qu'ont les immigrants et immigrantes arabes relativement à la façon dont ils sont eux-mêmes perçus par les Canadiens et Canadiennes. Ce livre donne un aperçu des dimensions actuelles de la communauté arabe au Canada.

Diffusion: Approvisionnements et Services Canada
1010, rue Somerset Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0T4

ALPHALHAO, J. Antonio et Victor M.P. DA ROSA

**Les Portugais au Québec**, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1979, 318 p.

Ce livre traite de l'arrivée et de l'établissement des Portugais au Québec et analyse les causes et conséquences de cette émigration, en décrivant le contexte historique et les structures - familiale, culturelle, économique, politique, communautaire - qui prévalent dans le milieu d'accueil.

ANDERSON, Grace et David HIGGS

**L'héritage du futur. Les communautés portugaises du Canada**, Collection «Histoire des peuples du Canada», Ottawa, Approvisionnements et Services Canada, 1976, 256 p.

Des origines de l'immigration portugaise jusqu'à l'époque contemporaine, les auteurs brossent un portrait de la vie des Canadiens et Canadiennes d'origine portugaise sous ses multiples aspects: social, religieux, folklorique, éducatif, etc. La recherche historique est ici complétée par des interviews.

Diffusion: Approvisionnements et Services Canada
1010, rue Somerset Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0T4

BERDUGO-COHEN, Marie, Yolande COHEN et Joseph LEVY
**Juifs marocains à Montréal. Témoignages d'une immigration moderne**, Montréal, VLB éditeur, 1987, 209 p.

Cet ouvrage nous livre les cheminements de trois hommes et de trois femmes, juifs marocains, qui témoignent de leur immigration à Montréal.

BOISSEVAIN, Jeremy
**Les Italiens de Montréal. L'adaptation dans une société pluraliste**, Ottawa, Information Canada, 1971, 87 p.

Ce document relate l'histoire de l'implantation des Italiens et Italiennes de Montréal, en tenant compte des facteurs démographiques, géographiques et sociaux. Les structures familiales et communautaires de cette collectivité y sont décrites, de même que l'existence des fractionnements et conflits au sein de la société italienne. L'auteur examine enfin l'interaction avec la société d'accueil et les options en faveur de l'une ou l'autre communauté.

Diffusion: Approvisionnements et Services Canada
1010, rue Somerset Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0T4

CARATINI, Roger

**La force des faibles. Encyclopédie mondiale des minorités**, Paris, Larousse, 1986, 399 p.

Document encyclopédique retraçant la situation des différentes minorités dans le monde: histoire, situation géographique, nature de la minorité et caractère des conflits. Analyse théorique du concept de minorité, bibliographie pour chacune des minorités ainsi qu'un atlas des minorités.

CONSTANTINIDES, Stéphanos

**Les Grecs du Québec. Analyse historique et sociologique**, Coll. «Identités ethno-culturelles», Montréal, Le Métèque, 1983, 248 p.

Étude de nature historique et sociologique, donnant un aperçu global de la vie et des problèmes de la communauté grecque du Québec.

DEJEAN, Paul

**Les Haïtiens au Québec**, Montréal, Presses de l'Université du Québec, 1978, 189 p.

Étude sur les causes de l'exode haïtien vers le Québec et sur la vie des Haïtiens et Haïtiennes dans leur pays d'adoption: espoirs, déceptions, racisme latent. Une partie importante du livre est consacrée aux jeunes Haïtiens et Haïtiennes en milieu scolaire.

DESROCHES, Thérèse et André PRONOVOST

**Répertoire descriptif des principales fêtes ethniques**, Collection «Aujourd'hui, c'est fête!», Montréal, Commission des écoles catholiques de Montréal, Bureau des ressources en développement pédagogique et en consultation personnelle, 1986, 48 p.

Typologie des différentes fêtes, origine des fêtes chrétiennes, description des fêtes par pays: date, origine, manifestations dans le pays d'origine et ici. Accessible aux niveaux primaire et secondaire.

Diffusion: CECM
Service des études
(Att. M. Richard Thibault)
3737, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1X 3B3
Tél.: (514) 596-6189

Coût: 6,50 $

FORCES

«Hommages aux communautés culturelles du Québec», **Forces**, N° 73, hiver 1986.

GOTTHEIL, Allen

**Les Juifs progressistes au Québec**, Montréal, Éditions Par Ailleurs..., 1988, 373 p.

Dix entrevues avec des personnalités juives ayant oeuvré en milieu francophone et qui témoignent ici de leur perception du milieu québécois et de la façon dont les Québécois et Québécoises les perçoivent eux-mêmes, ainsi que de leurs propres difficultés à s'intégrer à la société québécoise tout en maintenant leur appartenance à leur communauté culturelle.

HELLY, Denise

**Les Chinois à Montréal, 1877-1951**, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1987, 315 p.

Après avoir reconstitué les cheminements des immigrées et immigrés chinois, l'auteure cherche à comprendre comment, en dépit de profondes différences, voire d'antagonismes, les Cantonais et Cantonaises de Montréal ont pu former une communauté ethnique aussi monolithique, n'entretenant que peu de rapports avec les autres communautés culturelles et semblant plutôt s'identifier à leur société chinoise d'origine alors en pleine effervescence.

HOUDA-PÉPIN, Fatima (Dir.)

**Les femmes musulmanes à l'ère des islamismes**, Montréal, Centre maghrébin de recherche et d'information, Coll. «Dialogue», 1987.

Ce document regroupe les Actes du Colloque international sur les femmes musulmanes du Tiers-Monde. Il aborde les thèmes suivants: «Le monde musulman et l'Occident», «Les femmes musulmanes du Maghreb», «Femmes musulmanes du Moyen-Orient», «Femmes musulmanes du Pakistan», «Les femmes musulmanes et le développement».

Diffusion: Centre maghrébin de recherche et d'information
3285, Cavendish, local 342
Montréal (Québec)
H4B 2L9
Tél.: (514) 487-6488

Coût: 17 $

IOANNOU, Tina

**La communauté grecque du Québec**, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1983, 333 p.

Synthèse de nature descriptive destinée à faire connaître la communauté grecque. L'auteure aborde les questions d'immigration, de démographie, de conditions économiques, de vie familiale et culturelle, de même que les questions d'intégration à la société d'accueil. Ce document est accompagné d'une bibliographie et d'une liste d'organismes.

Diffusion: Institut québécois de recherche sur la culture
14, rue Haldimand
Québec (Québec)
G1R 4N4
Tél.: (418) 643-4695

LANGLAIS, Jacques et David ROME

**Juifs et Québécois français: 200 ans d'histoire commune**, Montréal, Fides, 1986, 286 p.

Ce livre est le fruit d'un dialogue entre deux hommes que séparent et unissent des millénaires de traditions soeurs. Plutôt que de répondre aux questions qu'on se pose sur le peuple juif ou sur les Québécois et Québécoises francophones, ce livre invite au dialogue interculturel en suscitant un cheminement personnel bien ancré dans la réalité québécoise, tout en retraçant avec précision les trois étapes principales de l'histoire juive au Québec.

LEFEBVRE, Michel et Yuri ORYSCHUK

**Originaires de l'Europe centrale et de l'Europe du Sud**, Montréal, Fides, Collection «Les communautés culturelles du Québec», tome I, 1985, 208 p.

Ce livre, premier d'une série de six volumes en préparation, traite des communautés allemande, autrichienne, croate, espagnole, française, grecque, italienne, portugaise, slovène et suisse. Monographie sur chacune de ces communautés culturelles du Québec: géographie et histoire du pays d'origine, immigration au Québec, vie communautaire ici (traditions, fêtes, écoles, médias, religion, économie, politique).

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

**À la découverte de la communauté: cambodgienne, vietnamienne, chinoise, laotienne, indienne, libanaise, chilienne, salvadorienne, haïtienne, polonaise, portugaise, grecque, italienne, juive**, Québec, ministère de l'Éducation, 1984, 20 p. par monographie.

De l'information générale sur les différentes ethnies à l'intention des enseignants et enseignantes du primaire: carte du pays, brèves données, renseignements sur l'histoire, les coutumes, les difficultés à l'école et les ressources disponibles.

Diffusion: MEQ - Services aux communautés culturelles
600, rue Fullum, 6e étage
Montréal (Québec)
H2K 4L1
Tél.: (514) 873-3744

Coût: gratuit

**MINISTÈRE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION**

**Collection «Portrait»: Les Italiens du Québec, Les Allemands du Québec, Les Vietnamiens du Québec, Les Portugais du Québec, Québec, MCCI, Direction des communications, 1984, 10 p. par monographie.**

**Série de monographies sur quatre ethnies implantées au Québec: origine, valeurs, réalisations.**

**Diffusion:** **MCCI**
**Centre de documentation**
**360, rue McGill, local 14**
**Montréal (Québec)**
**H2Y 2E9**
**Tél.: (514) 873-3255**

**Consultation sur place seulement.**

**Reflets de femmes, Québec, MCCI, Direction des communications, 1985, 59 p.**

**Vingt-cinq courtes biographies de femmes immigrantes qui se sont illustrées dans un domaine ou l'autre de la vie québécoise.**

**Diffusion:** **MCCI**
**Centre de documentation**
**360, rue McGill, local 14**
**Montréal (Québec)**
**H2Y 2E9**
**Tél.: (514) 873-3255**

**Consultation sur place seulement.**

PAINCHAUD, Claude et Richard POULIN
**Les Italiens au Québec**, Hull, Éditions Asticou et Critiques, 1988, 231 p.

Tableau de la situation actuelle de la communauté italo-québécoise. Les auteurs cernent les enjeux majeurs qui se posent aux membres de la communauté italienne à l'intérieur même de leur communauté, et ceux qui naissent de leurs rapports avec la société québécoise.

PROJET CULTUREL LAO
**Le patrimoine du Laos**, Saint-Laurent, Communauté laotienne du Québec, 1985, 252 p.

Monographie écrite en lao et en français sur l'histoire du Laos, sur le bouddhisme, la diversité ethnique, les coutumes et les arts.

Diffusion: Communauté laotienne du Québec
890, boul. Décarie, local 4
Saint-Laurent (Québec)
H4L 3L9
Tél.: (514) 744-5161

Coût: gratuit ou don à la communauté

RAMIREZ, Bruno
**Les premiers Italiens de Montréal. L'origine de la petite Italie du Québec**, Montréal, Boréal, 1984, 137 p.

L'auteur retrace les principales phases de l'immigration italienne et l'origine de la petite Italie au Québec. La recherche historique est enrichie par la présence de huit témoignages révélateurs et de photos inédites.

IDENTITÉ(S)

AXTELL, E. Roger

**Le tour du monde sans faux pas**, Montréal, Transmonde, 1987, 184 p.

Ce livre, qui est un guide de voyages, apporte une foule de renseignements sur le protocole, les coutumes, l'étiquette et même le langage gestuel propres à différents pays.

BENESTY-SROKA, Ghila

**Identités nationales**, Montréal, La Pleine Lune, 1990, 328 p.

Les identités nationales, les différences culturelles, les oppressions, l'exil, le racisme et l'intolérance sont les thèmes abordés dans ce livre, au cours d'entrevues avec des écrivains, cinéastes, politiciens et sociologues, entre autres: Pierre Bourgault, Gérald Godin, Edmond Jabès, Naim Kattam, Abdellatif Laâbi, Émile Ollivier, Armande Saint-Jean, etc.

CAMBRON, Micheline

**Une société, un récit. Discours culturel au Québec (1967-1976)**, Montréal, Hexagone, 1989, 212 p.

Pour décrire cette période marquante de l'histoire du Québec que constitue l'après-coup de la Révolution tranquille (1967-1976), Micheline Cambron fait l'analyse comparée d'oeuvres singulières très différentes (allant de Beau Dommage à Michel Tremblay, en passant par Lysiane Gagnon et Yvon Deschamps) pour y reconstituer un «récit commun» et y retrouver une même volonté des Québécois et Québécoises de se définir comme collectivité.

CONJONCTURES

«Le Québec et l'autre», **Conjonctures**, numéro spécial, #10-11, automne 1988.

DION, Léon

**Québec 1945-2000. Tome 1. À la recherche du Québec**, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1987, 175 p.

L'auteur nous incite à découvrir le sens de l'identité dans l'imaginaire et le réel, dans l'individuel et le collectif. Il introduit la notion «d'identité québécoise» en décrivant ses composantes et en situant «le moi québécois» par rapport aux autres groupes qui composent le Québec. De plus, il examine la nature du nationalisme québécois, ses orientations et son avenir.

DUFOUR, Christian

**Le défi québécois**, Montréal, Hexagone, 1989, 186 p.

*Le défi québécois* propose une étude d'introspection de l'inconscient collectif québécois. Essai politique de psychologie collective qui analyse et interprète le processus de formation des identités québécoise et canadienne, de la Conquête au Référendum.

GOY, J. et J.P. WALLOT (dir.)

**Évolution et éclatement du monde rural. France-Québec, XVII^e - XX^e siècles**, Paris, Éditions de l'École des Hautes Études en Sciences sociales, et Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1986, 520 p.

Histoire rurale comparée. Structures, fonctionnement et évolution différentielle des sociétés rurales françaises et québécoises depuis le XVII^e siècle. Les pays de la France de l'Ouest ayant fourni la plus grande partie des huit à neuf mille immigrants et immigrantes qui formèrent le noyau de base de la population canadienne, comment les caractéristiques de la société de départ se sont-elles transplantées dans la société d'arrivée? Comment celle-ci a-t-elle reproduit (ou non) les structures et comportements des sociétés mères?

GROUPE QUÉBÉCOIS DE PROSPECTIVE

**Le futur du Québec au conditionnel**, Boucherville, Gaëtan Morin, 1982, 256 p.

La première partie de ce livre est consacrée au «Québec du temps présent» et vise à déterminer les éléments structurants de la réalité québécoise. La deuxième partie se situe dans le futur et explore la multiplicité des avenirs possibles.

LANGLAIS, Jacques, Pierre LAPLANTE et Joseph LEVY (dir.)

**Le Québec de demain et les communautés culturelles**, Montréal, Méridien, 1990, 257 p.

Cette étude sur le Québec de demain et l'immigration donne la parole aux néo-Québécois et néo-Québécoises qui nous disent ici comment ils envisagent l'avenir de leur patrie d'adoption et comment ils perçoivent la discrimination économique et sociale au sein de notre «société distincte». La deuxième partie présente les interventions faites à l'occasion du Colloque interculturel sur le Québec de demain et touchant les aspects démographiques, socio-économiques, scolaires et culturels.

LATOUCHE, Daniel

**Le Bazar. Des anciens Canadiens aux nouveaux Québécois**, Montréal, Boréal, 1990, 288 p.

Au sein de la Confédération canadienne, le Québec actuel est un peu comme un bazar où toutes les idées se côtoient, où l'on crie, on pleure, on s'énerve... Avec humour, le politicologue Daniel Latouche fait ici un véritable plaidoyer en faveur d'une prise de conscience de la vitalité culturelle, économique et politique de cette société québécoise à la recherche de son identité. Ce livre fait le point, entre autres, sur la dénatalité, l'immigration, l'interculturalisme, la langue, etc.

MICHAUD, Guy (dir.)
**Identités collectives et relations inter-culturelles**, Éd. Complexe, 123 p.

Ce livre résulte d'une concertation de plusieurs centres et instituts de recherche sur le problème des identités collectives dans ses multiples dimensions, territoriales et sociologiques. Des études de cas, effectuées sur plusieurs continents, illustrent cette problématique.

POSSIBLES
«Culture et cultures», **Possibles**, vol. 14, n° 3, été 1990, 188 p.

Ensemble d'articles sur *la* culture au sens universel et *les* cultures au sens «ethnico-national», et posant la question suivante: «À l'heure du métissage généralisé, peut-on encore identifier une culture par son origine, ou par sa différence? Ne doit-on pas se rattacher plutôt à *la* culture, celle qui permet et exige la traversée des différences?»

TÉTU DE LABSADE, Françoise
**Le Québec, un pays, une culture**, Montréal, Boréal, 1990, 450 p.

Tour d'horizon géopolitique, historique et socio-culturel sur la civilisation québécoise, ce livre est un ouvrage de synthèse sur les grands moments qui ont marqué les 350 premières années d'existence de cette «société distincte».

# IMMIGRATION

ANCTIL, Pierre

***Le Devoir*, les Juifs et l'immigration. De Bourassa à Laurendeau**, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1988, 170 p.

Le débat de société autour de la question de l'immigration et de l'accueil des réfugiés n'est pas nouveau au Québec, il remonte aux années 1900. À travers les écrits publiés dans le journal *Le Devoir* sur ce sujet, l'auteur de cette étude analyse l'évolution de ce thème par rapport au nationalisme canadien-français, de Bourassa à Laurendeau.

Diffusion: Institut québécois de recherche sur la culture
14, rue Haldimand
Québec (Québec)
G1R 4N4
Tél.: (418) 643-4695

**Le rendez-vous manqué. Les Juifs de Montréal face au Québec de l'entre-deux-guerres**, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1988, 366 p.

Ce livre retrace l'histoire du difficile rapport entre Juifs et Québécois de vieille souche, à Montréal, de 1919 à 1939, soit au moment où la communauté juive de Montréal prit racine au pays et où, du fait même, se posa pour la première fois la question de l'identité québécoise et de ses limites.

Diffusion: Institut québécois de recherche sur la culture
14, rue Haldimand
Québec (Québec)
G1R 4N4
Tél.: (418) 643-4695

ANCTIL, Pierre et Gary CALDWELL

**Juifs et réalités juives au Québec**, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1984, 371 p.

Qui est Juif? Qui est Québécois? Par le biais de l'histoire aussi bien que de la sociologie, cette étude analyse les multiples facettes de la réalité juive au Québec: immigration et démographie, économie et organisation sociale, idéologies, religion, littérature.

Diffusion: Institut québécois de recherche sur la culture
14, rue Haldimand
Québec (Québec)
G1R 4N4
Tél.: (418) 643-4695

BERDUGO-COHEN, Marie, *et al.*

**Juifs marocains à Montréal. Témoignages d'une immigration moderne**, Montréal, VLB éditeur, 1987, 209 p.

Les cheminements de trois hommes et trois femmes, juifs marocains, qui témoignent de leur immigration à Montréal.

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES

**Deux Québec dans un. Rapport sur le développement social et démographique**, Boucherville, Gaétan Morin éditeur, 1989, 124 p.

Étude sur les mouvements migratoires internes au Québec, et sur les conséquences du déclin démographique qui s'est amorcé vers les années 1960, c'est-à-dire le dépeuplement et le sous-développement de nombreuses communautés rurales. Le Conseil propose une nouvelle vision du développement global, axée sur la croissance démographique sociale et économique.

**Agir ensemble. Rapport sur le développement**, Boucherville, Gaétan Morin éditeur, 1990, 209 p.

Cet ouvrage fait suite au titre précédent et suggère des avenues susceptibles de relancer l'ensemble du Québec sur la voie du développement. Les auteurs insistent surtout sur les possibilités inutilisées des travailleurs et travailleuses sans emploi, concentrés dans les zones en déclin.

LABELLE, Micheline, *et al.*

**Histoire d'immigrées. Itinéraires d'ouvrières colombiennes, grecques, haïtiennes et portugaises de la région de Montréal**, Montréal, Boréal, 1987, 276 p.

Ce livre retrace les itinéraires de femmes immigrées, depuis leur pays d'origine jusqu'à leur adaptation dans un milieu urbain comme celui de Montréal: jeunes célibataires ou mères de famille, domestiques ou ouvrières dans des manufactures, etc. Les auteures donnent largement la parole à quelques-unes d'entre elles, et ces récits viennent jeter un éclairage révélateur sur les migrations internationales.

LAPLANTE, Jacques et David ROME

**Juifs et Québécois français: 200 ans d'histoire commune**, Montréal, Fides, 1986, 286 p.

L'histoire des Juifs et Juives du Québec est ici analysée à travers trois périodes importantes: de 1627 à 1882, implantation de la présence juive au Québec; de 1880 à 1940, «la grande migration yiddish» et les défis qui se sont posés à eux, notamment «la réaction du Québec français» et la naissance de l'antisémitisme; de 1945 à 1976, «la révolution tranquille des Juifs québécois», qui a provoqué «des crises» au sein de la communauté.

LANGLAIS, Jacques, Pierre LAPLANTE et Joseph LEVY (dir.)
**Le Québec de demain et les communautés culturelles**, Montréal, Méridien, Coll. «Vision globale», 1990, 257 p.

L'immigration et l'insertion des néo-Québécois dans le Québec de demain. L'originalité de cette étude est de donner la parole aux représentants et représentantes des communautés culturelles installées ici: Italiens, Grecs, Portugais, Chinois, Sud-Asiatiques, Vietnamiens, Latino-Américains, Haïtiens, Juifs, Anglo-Catholiques, etc. Dans la deuxième partie, des spécialistes et des membres des communautés étudient ensemble les problèmes qui attendent le Québec de demain.

Diffusion: Institut interculturel de Montréal
4917, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)
H2T 2W1
Tél.: (514) 288-7229

MALSERVISI, Mauref
**La contribution des Québécois des groupes ethniques autres que français et britanniques au développement du Québec**, Québec, Éditeur officiel du Québec, 1973, 336 p.

Bilan de la contribution économique des immigrants et immigrantes au Québec après la Seconde Guerre mondiale. Tout en essayant d'énumérer les principales caractéristiques de l'immigration, l'auteur examine le capital humain et financier réalisé par le Québec et les effets produits sur le chômage, puis il étudie la question de l'intégration de l'immigrant dans son environnement culturel.

Diffusion: Éditeur officiel du Québec
875, Grande-Allée Est
Québec (Québec)
G1A 1A2

ou

3, Complexe Desjardins
Montréal (Québec)
H5B 1B8
Tél.: (514) 873-6101

MÉDIUM

«L'immigration et l'avenir du Québec», **Médium**, Numéro spécial, # 32, été 1989, Université de Montréal.

MINISTÈRE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION

**Au Québec, pour bâtir ensemble. Énoncé de politique en matière d'immigration et d'intégration**, Montréal, MCCI, 1990.

Énoncé de politique qui donnera lieu à un plan d'action à partir de 1991. Il comporte quatre documents annexes:

- L'intégration des immigrants et des Québécois des communautés culturelles: document de réflexion et d'orientation.

- Profil de la population immigrée recensée au Québec en 1986.

- Le mouvement d'immigration d'hier à aujourd'hui.

- Rôle de l'immigration internationale et l'avenir démographique du Québec.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**Autant de façons d'être Québécois**, Montréal, MCCI, 1981, 80 p.

Énoncé de politique du gouvernement du Québec sur l'intégration des communautés culturelles.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**Le cadre administratif et les aspects légaux et réglementaires de l'immigration au Québec**, Montréal, MCCI, juin 1989, 19 p.

Cette publication présente brièvement les principes du système canadien d'immigration auxquels le Québec adhère et explique les modalités de sélection des immigrants et immigrantes, de même que, pour chacune des catégories, la détermination des niveaux d'immigration.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**Détermination des niveaux d'immigration pour le Québec en 1990**, Montréal, MCCI, juin 1989, 35 p.

Ce document présente l'orientation du programme d'immigration depuis 1985, la détermination des niveaux pour l'année 1990 et la situation particulière de ceux et celles qui demandent le statut de réfugié.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**L'immigration au Québec et son enjeu démographique: données historiques et perspectives d'avenir**, Montréal, MCCI, juin 1989, 26 p.

Ce document fournit des données sur la population du Québec: données historiques, évolution démographique du Québec en 1988, perspectives démographiques pour l'an 2026, mouvement d'immigration de 1968 à 1987.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**Le mouvement d'immigration au Québec depuis 1980**, Montréal, MCCI, juin 1989, 40 p.

Ce texte présente un portrait de l'immigration québécoise de 1980 à 1988, tout en nous indiquant les grands volets du programme (catégorie d'immigrants et d'immigrantes) et ses principales caractéristiques (provenance, connaissance du français et de l'anglais, etc.).

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**Population immigrée par pays de naissance: importance et caractéristiques générales**, Montréal, MCCI, mai 1989, 18 p.

Cet ouvrage, axé sur l'importance et les caractéristiques générales de la population immigrée par pays de naissance, décrit l'importance et la concentration au Québec des différentes communautés, la structure par âge de leurs membres, leur période d'immigration et leur connaissance du français et de l'anglais.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

**Population immigrée recensée au Québec en 1986: importance et caractéristiques générales**, Montréal, MCCI, avril 1989, 18 p.

Ce document regroupe les données du recensement de 1986 sur les thèmes suivants: population immigrante vivant actuellement au Québec, comparaison avec les autres provinces canadiennes, dates d'arrivée au pays, caractéristiques linguistiques et répartition régionale.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E9
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place seulement.

RAMIREZ, Bruno
**Les premiers Italiens de Montréal. L'origine de la petite Italie au Québec**, Montréal, Boréal, 1984, 137 p.

L'auteur retrace les principales phases de l'immigration italienne et l'origine de la petite Italie au Québec. La recherche historique est enrichie par la présence de huit témoignages révélateurs et de photos inédites.

REVUE INTERNATIONALE D'ACTION COMMUNAUTAIRE

«Migrants, trajets et trajectoires», **Revue internationale d'action communautaire**, N° 14/54, automne 1985.

«Villes cosmopolites et sociétés pluriculturelles», **Revue internationale d'action communautaire**, N° 21/61, printemps 1989.

ROGEL, Jean-Pierre

**Le défi de l'immigration**, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, Coll. «Diagnostic», 9, 1989, 122 p.

La société québécoise saura-t-elle faire face aux tensions créées par les problèmes liés à la question de l'immigration? Saura-t-elle éviter le racisme? Réussira-t-elle l'intégration de ses minorités, tout en préservant sa spécificité de culture originale francophone en Amérique du Nord? Tel est le défi sur lequel cet ouvrage propose une réflexion appuyée directement sur les faits.

Diffusion: Institut québécois de recherche sur la culture
14, rue Haldimand
Québec (Québec)
G1R 4N4
Tél.: (418) 643-4695

# RACISME ET ALTÉRITÉ

FLEM, Lydia

**Le racisme**, Paris, MA Éditions, collection «Le monde de...», n° 5, 1985, 205 p.

Sous forme de dictionnaire regroupant par ordre alphabétique les principaux termes liés au racisme, ce volume présente de façon succincte les grands concepts, les événements et les personnages associés à ce phénomène.

GENRE HUMAIN (LE)

«La science face au racisme», **Le Genre humain**, n° I, Éd. Complexe, 1981.

«La société face au racisme», **Le Genre humain**, n° II, Fayard, 1984-1985.

Revue semestrielle française distribuée au Québec, qui aborde avec simplicité différents thèmes. Cette publication a l'avantage de comprendre plusieurs articles et de présenter divers points de vue. De compréhension facile, les articles constituent, de façon générale, une bonne introduction à des thèmes complexes.

JACQUARD, Albert

**Moi et les Autres: initiation à la génétique**, Coll. «Point-virgule», Paris, Seuil, 1983, 129 p.

Essai de vulgarisation intéressant et facile d'accès sur des thèmes complexes, tels que «les races existent-elles?».

MEMMI, Albert
**Le racisme, description, définition, traitement**, Paris, Gallimard, Collection «Idées», n° 461, 1982, 220 p.

Texte synthèse sur le phénomène du racisme et ses diverses manifestations, et sur le discours raciste.

MINISTÈRE DU MULTICULTURALISME ET DE LA CITOYENNETÉ
**L'élimination de la discrimination raciale au Canada**, 1989.

Ouvrage sur l'état des relations interraciales au Canada, notamment sur ce qui a été fait jusqu'à présent et sur ce qui reste à faire pour favoriser la compréhension entre Canadiens et Canadiennes de toute origine.

Diffusion: Approvisionnements et Services Canada
1010, rue Somerset Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0T4

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS POUR COMBATTRE LE RACISME
**Immigration, racisme et pluralisme**, Montréal, 1987.

Document qui rassemble les actes d'un forum organisé en 1986 par le Mouvement québécois pour combattre le racisme.

Épuisé: à consulter en bibliothèque.

NOEL, Lise
**L'intolérance: une problématique générale**, Montréal, Boréal, 1989, 308 p.

Essai sur l'oppression subie, à quelque titre que ce soit, par différents groupes en Occident anglophone et francophone. À travers cette description, «chacun aura l'occasion, explique l'auteure, de reconnaître ses propres propos dans certains de ceux que tiennent dominants et dominés». (Prix du Gouverneur général, 1989)

PARAF, Pierre
**Le racisme dans le monde**, Paris, Petite bibliothèque Payot, 1964, 197 p.

Toujours d'actualité, ce livre a le double avantage de présenter une réflexion théorique sur le racisme, ainsi que des études de cas sur différentes manifestations dans le monde, tels le racisme envers les Noirs aux États-Unis, le racisme et les conflits nationaux, le racisme hitlérien, etc.

**Hommes de toutes couleurs: le racisme... pourquoi?**, Paris, La Farandole, 1973, 219 p.

Cet ouvrage sur les causes du racisme dans ses multiples manifestations à travers l'histoire constitue ainsi un plaidoyer en faveur des millions de victimes du racisme à toutes les époques et dans toutes les civilisations.

POLIAKOV, L., C. DELACAMPAGNE et P. GIRARD
**Le racisme**, Coll. «Points de départ», Paris, Seghers, 1976, 155 p.

Livre de vulgarisation scientifique qui analyse avec simplicité un sujet complexe et ce, en trois étapes: anatomie du racisme; son histoire, de l'Antiquité jusqu'à aujourd'hui; diverses interprétations (biologique, socio-économique, etc.) sur le racisme.

RECHERCHES AMÉRINDIENNES AU QUÉBEC
«Racisme et relations interethniques», **Recherches amérindiennes au Québec**, vol. XVI, n° 4, 1986.

Article de fond sur le discours raciste: distinctions entre les notions de racisme, d'ethnocentrisme, de xénophobie, d'exotisme, de préjugés et de stéréotypes. Autres textes sur la question de l'identité culturelle, de même que sur l'imagerie mentale et les stéréotypes à travers lesquels on perçoit souvent les nations amérindiennes.

Diffusion: Recherches amérindiennes au Québec
6742, rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2S 2S2
Tél.: (514) 277-6178

Coût: 5 $

UNESCO

**Racisme, science et pseudo-science: Actes du colloque réunis en vue de l'examen critique des différentes théories pseudo-scientifiques invoquées pour justifier le racisme et la discrimination raciale**, Paris, Presses universitaires de France, 1981, 162 p.

Examen critique, par d'éminentes personnalités scientifiques, des théories et des données pseudo-scientifiques parfois évoquées pour tenter de justifier le racisme.

Diffusion: Librairie Renouf
61, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1P 5A5
Tél.: (613) 238-8985

# ÉCOLE ET ÉDUCATION INTERCULTURELLE

ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS HAÏTIENS DU QUÉBEC
**Actes du colloque sur l'éducation interculturelle, Montréal, 8-9 novembre 1985**, 96 p.

Communications décrivant des expériences qui ont eu lieu au Canada et au Québec en éducation interculturelle, ou portant sur l'insertion scolaire des enfants haïtiens et sur les stratégies des migrants. Les articles sont suivis d'un bref résumé des ateliers du colloque.

Diffusion: Association des enseignants haïtiens du Québec
C.P. 266, Succursale Bourassa
Montréal-Nord (Québec)
H2C 3G1
Tél.: (514) 327-2246

BARRETTE, Christian, Édith GAUDET et Denyse LEMAY
**Interculturalisme et pratiques pédagogiques au collège**, Montréal, Collège Ahuntsic et Collège Bois de Boulogne, 1988, 263 p.

Ce rapport propose un programme d'intervention visant à sensibiliser et à former les élèves du collégial aux rapports interculturels. Dix-sept activités adaptées aux diverses formes d'enseignement collégial y sont présentées. Le cadre d'intervention est composé d'unités dont l'enchaînement est variable selon les critères choisis par l'enseignant.

Épuisé: à consulter en bibliothèque.

BERTHELOT, Jocelyn

**Apprendre à vivre ensemble**, Sainte-Foy, Centrale de l'enseignement du Québec.

Ce livre, dont le thème est l'immigration, la société et l'éducation, retrace l'histoire du peuplement du Canada et de la colonisation française, et celle de l'immigration québécoise. Il dépeint aussi les conditions de vie de la population immigrante et précise les éléments essentiels d'un cadre commun de vie, avant de s'attarder aux nombreux défis que la pluriethnicité pose au système scolaire.

Diffusion: Centrale de l'enseignement du Québec
Centre de documentation
1170, boul. Lebourgneuf, bureau 300
Québec (Québec)
G2K 2G1
Tél.: (418) 627-8888

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE

**Le Québec français et l'école à clientèle pluriethnique. Contributions à une réflexion**, Québec, Collection «Documentation du Conseil de la langue française», 1987, 349 p.

Textes théoriques sur l'insertion du pluralisme dans les écoles québécoises et sur les défis qu'il représente pour la culture québécoise.

Diffusion: Éditeur officiel du Québec
875, Grande-Allée Est
Québec (Québec)
G1A 1A2

ou

3, Complexe Desjardins
Montréal (Québec)
H5B 1B8
Tél.: (514) 873-6101

DELEUIL, Chantal

**École La Mennais. Les enfants d'abord**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, Coll. «L'école et son milieu», 1984, 12 p.

Monographie sur le milieu de l'école, ses projets et ses services communautaires, de même que sur les conditions favorisant l'ouverture sur le milieu.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 0,50 $

**L'école Jean-Jacques Olier, un milieu multiculturel**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, Coll. «L'école et son milieu», 1984, 12 p.

Monographie sur le rapprochement école-milieu et les projets de l'école à cet égard.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 0,50 $

GOUVERNEMENT DU CANADA

**L'égalité, ça presse! Rapport spécial sur les minorités visibles dans la société canadienne**, Ottawa, mars 1984, 180 p.

Ce rapport du Comité spécial sur la participation des minorités visibles à la société canadienne vise à faire des recommandations sur les thèmes suivants: intégration sociale, emploi, politique officielle, questions juridiques, médias et éducation.

Diffusion: Approvisionnements et Services Canada
1010, rue Somerset Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0T4

LANSON, Alain, Serge FOREST et Juan Manuel DOMINGUEZ-ZAIZ

**Projet Plus 83-84**, Montréal, École Jean-Jacques Olier, août 1984, 69 p.

Rapport sur les réalisations de l'école pendant l'année 1983-1984: problématique de l'école, pédagogie, participation des parents, utilisation des ressources du milieu, multiculturalisme.

Annexe 1: liste descriptive des activités réalisées;
Annexe 2: liste des organismes avec lesquels les agents et agentes du milieu ont collaboré pour la réalisation des activités.

Diffusion: École Jean-Jacques Olier
311, avenue des Pins Est
Montréal (Québec)
H2W 1P5
Tél.: (514) 849-9411

Coût: gratuit

LAPERRIÈRE, Anne

**L'expérience britannique. Les idéologies et pratiques d'intervention britanniques concernant l'intégration sociale des immigrant(e)s et minorités ethniques,** Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, mars 1986, 46 p.

L'auteure nous présente la définition des différents concepts et problématiques souvent utilisés dans le domaine de l'intervention sociale auprès des minorités ethniques et des immigrants et immigrantes. Elle tient compte, entre autres, de la présentation de divers modèles d'intervention sociale liés à ces problématiques, de manière à allier la réflexion théorique à la pratique.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 4 $

LEMAY, Denise

**Cahier d'autoformation en éducation interculturelle à l'intention des enseignantes et enseignants du primaire,** Montréal, Mouvement québécois pour combattre le racisme et Collège Bois-de-Boulogne, 1986, 131 p.

Destiné aux enseignantes et enseignants qui désirent se perfectionner en éducation interculturelle, ce cahier fournit des outils intellectuels et matériels (ressources disponibles, concepts, etc.) pouvant les aider dans leurs démarches personnelles et pédagogiques et présente une analyse sociale des attitudes et des comportements que l'on retrouve couramment dans les milieux scolaires fréquentés par des allophones. Des modifications à apporter à ces comportements y sont suggérées.

Épuisé: à consulter en bibliothèque.

**Cahier de perfectionnement en éducation interculturelle pour les professeur(e)s de niveau collégial. Un exemple: les étudiantes et étudiants d'origine haïtienne,** Montréal, Mouvement québécois pour combattre le racisme et Collège Bois-de-Boulogne, 1987, 77 p.

Conçu pour le collégial mais utilisable au secondaire, ce document fournit de l'information sur la culture haïtienne et des suggestions d'ajustement pédagogique au personnel enseignant.

Épuisé: à consulter en bibliothèque.

**Variations sur un thème. L'éducation interculturelle en milieu francophone canadien.** Guide d'animation accompagnant deux vidéocassettes (voir section Vidéos).

Trousse produite à partir du contenu des Actes du colloque «Décideurs francophones 1988», Laval, 14-15-16 février 1988, et destinée tant aux agentes et agents d'éducation des secteurs scolaire, collégial et universitaire qu'aux commissions scolaires, ministères, associations professionnelles et syndicales, et organismes communautaires.

Outils de réflexion sur l'intégration des différentes ethnies au milieu canadien francophone, ces documents étudient aussi, entre autres sujets, les relations école-milieu, le perfectionnement en éducation interculturelle et le rôle du matériel didactique.

Diffusion: Comité canadien francophone pour l'éducation interculturelle (CCFEI)
Centre de distribution
Conseil des écoles françaises de la Communauté urbaine de Toronto
1, Concorde Gate, bureau 207
Don Mills (Ontario)
M3C 3N6
Tél.: (416) 391-1264

Coût: 75 $, trousse, guide et vidéos.

MALHERBE, Michel

**Les langages de l'humanité: une encyclopédie des 3 000 langues parlées dans le monde**, Paris, Seghers, 1983, 443 p.

Cette encyclopédie nous renseigne sur les langues parlées les plus importantes dans le monde, les caractères originaux des diverses grammaires, les systèmes d'écriture, la formation du vocabulaire et l'étymologie, de même que l'influence de la multiplicité des langues dans les problèmes de développement.

McANDREW, Marie

**Les relations école/communauté en milieu pluriethnique montréalais**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, 1989, 198 p.

Cette recherche exploratoire examine les tendances communes et contradictoires des divers types d'interventions dans le milieu pluriethnique et évalue les mesures et les priorités déjà en place.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 10 $

MESSIER, Judith

**Une société des nations à l'école primaire Bedford**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, Coll. «L'école et son milieu», 1984, 12 p.

Monographie sur cette école de la CEPGM du quartier Côte-des-Neiges, portant sur les services offerts par l'école et sur quelques projets spéciaux.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 0,50 $

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

**Un nouveau milieu de vie: l'école québécoise. Renseignements à l'intention des parents des communautés culturelles**, Montréal, MEQ, Services éducatifs aux communautés culturelles. (À paraître)

Document sur le système scolaire québécois, son organisation matérielle, ses principes, ses services, ses méthodes pédagogiques. Disponible en français, en anglais, en espagnol, en arabe et en mandarin.

Diffusion: MEQ
Direction des communications
1035, rue De La Chevrotière, 11e étage
Québec (Québec)
G1R 5A5
Tél.: (418) 643-3790

OUELLET, Fernand (dir.)
**Pluralisme et école. Jalons pour une approche critique de la formation interculturelle des éducateurs**, Québec, IQRC, 1988, 617 p.

Textes théoriques variés sur l'application de l'éducation interculturelle dans diverses régions du monde, de même que sur la pédagogie interculturelle.

Diffusion: Institut québécois de recherche sur la culture
14, rue Haldimand
Québec (Québec)
G1R 4N4
Tél.: (418) 643-4695

QUÉBEC FRANÇAIS
**Les allophones**, N° 71, octobre 1988.

Un dossier sur l'enseignement du français aux allophones: problèmes et solutions.

# 3. RÉPERTOIRES DE RESSOURCES

BEAUCHESNE, André et COLLECTIF DE RECHERCHES INTERCULTURELLES

**L'éducation interculturelle. Guide de ressources en langue française**, Montréal, Conseil scolaire de l'île de Montréal, 1988, 512 p.

Inventaire détaillé et commenté des ressources disponibles en éducation interculturelle et internationale. S'adresse à la fois aux agentes et agents d'éducation (congrès et colloques, insertion psychosociale, orientations et perspectives éducatives, périodiques, questions linguistiques, recherches, relations interethniques, ressources éducatives, stratégies pédagogiques) et aux élèves du primaire et du secondaire (alimentation, arts, célébrations et fêtes, droits de la personne, identité et concept de soi, information sur les groupes ethniques, littérature, récits biographiques, religion).

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H3P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 20 $ (pour les commissions scolaires situées sur le territoire du Conseil); 30 $ (autres organismes).

CARRIER, François

**Organisation géographique du monde contemporain - Guide du maître**, Montréal, Lidec. (Sous presse)

Manuel de géographie incluant un «Guide des ressources disponibles» (films, vidéos, livres, périodiques, organismes) pour mieux comprendre les questions interculturelles et internationales. Des renseignements techniques et un résumé sont donnés pour chacune des ressources. Chaque section comprend des suggestions d'ordre pédagogique et s'adresse précisément aux professeurs et professeures de géographie et d'histoire de 4e et 5e secondaire, mais peut aussi être utile aux enseignantes et enseignants de sciences humaines du secondaire et du collégial.

Diffusion: Éditions Lidec
4350, avenue de l'Hôtel-de-Ville
Montréal (Québec)
H2W 2H5
Tél.: (514) 843-5991

CENTRE INTERCULTUREL MONCHANIN
(Voir Institut interculturel de Montréal.)

CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL
**Répertoire des organismes ethniques et multiethniques de l'île de Montréal disposés à collaborer avec les écoles au plan de l'éducation interculturelle**, Montréal, CSIM, 1989, 99 p. et annexes.

Activités et services de différents organismes ethniques et multiethniques de la région de Montréal, par ethnie: services offerts, personne à contacter, buts de l'organisme.

Diffusion: CSIM
500, rue Crémazie Est
Montréal (Québec)
H2P 1E7
Tél.: (514) 384-1830

Coût: 6 $

INSTITUT CANADIEN DU FILM
**Répertoire des films et vidéos sur le multiculturalisme**, Ottawa, 1982, 89 p.

Diffusion: Programme des arts de la scène et des arts plastiques
Multiculturalisme Canada
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Coût: gratuit

**Répertoire des films et vidéos sur le multiculturalisme** (supplément), Ottawa, 1984, 19 p.

Diffusion: Programme des arts de la scène et des arts plastiques
Multiculturalisme Canada
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Coût: gratuit

**Répertoire des multimédia sur le multiculturalisme**, Ottawa, 1984, 65 p.

Identification des ressources, court résumé et distributeur.

Diffusion: Programme de arts de la scène et des arts plastiques
Multiculturalisme Canada
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Coût: gratuit

INSTITUT INTERCULTUREL DE MONTRÉAL

**Répertoire ethnoculturel du Québec**, Montréal, 1990, 126 p.

Ce répertoire comprend la description, en français et en anglais, des objectifs, services, activités courantes, publications, etc., de 240 organismes canadiens oeuvrant auprès des communautés culturelles.

Diffusion: Institut interculturel de Montréal
4917, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)
H2T 2W1
Tél.: (514) 288-7229

Coût: 40 $

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

**Répertoire de documents relatifs aux mesures d'accueil et de francisation, au PELO et à l'éducation interculturelle**, Québec, MEQ, Services aux communautés culturelles, 1988, 53 p.

Liste de documents écrits et audiovisuels sur l'apprentissage linguistique des élèves provenant des communautés culturelles et sur leur intégration sociale dans le réseau scolaire québécois. Ce répertoire est destiné aux commissions scolaires.

Diffusion: MEQ - SCC
600, rue Fullum, 6e étage
Montréal (Québec)
H2K 4L1
Tél.: (514) 873-3744

Coût: gratuit

MINISTÈRE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION

**Répertoire des documents audio-visuels sur l'immigration et les communautés culturelles**, Québec, MCCI, 1984, 294 p.

Inventaire des ressources audiovisuelles disponibles (documents, films, vidéos, etc.) sur l'immigration et les communautés culturelles au Québec, au Canada et dans le monde.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E8
Tél.: (514) 873-3255

Consultation sur place.

**Répertoire des médias des communautés culturelles du Québec**, Québec, MCCI, 1982, 64 p.

Liste des publications (éditeur, rédacteur, parution, date de tombée, prix, abonnement, langue), des émissions de radio et de télé (langue, poste, programmation, horaire) et des associations (adresse et numéro de téléphone) oeuvrant dans le secteur des communications.

Diffusion: MCCI
Centre de documentation
360, rue McGill, local 14
Montréal (Québec)
H2Y 2E8
Tél.: (514) 873-4546

Consultation sur place seulement.

**Répertoire des organismes des communautés culturelles du Québec**, Québec, MCCI, 1991, 360 p.

Répertoire des associations, groupements, clubs, comités, centres, communautés, églises, émissions, écoles, journaux, missions, mouvements, sociétés, groupes des différentes ethnies du Québec.

Diffusion: Éditeur officiel du Québec
875, Grande-Allée Est
Québec (Québec)
G1A 1A2

ou

3, Complexe Desjardins
Montréal (Québec)
H5B 1B8
Tél.: (514) 873-6101

Coût: 16,95 $

## 4. ORGANISMES À CONSULTER

**NOTE:** Pour une liste plus complète d'organismes, consulter la section «Répertoires de ressources».

**ASSOCIATION POUR L'ÉDUCATION INTERCULTURELLE DU QUÉBEC**
6865, avenue Christophe-Colomb
Montréal (Québec)
H2S 2H3
Tél.: (514) 276-8883

Organisme sans but lucratif favorisant la mise en oeuvre de moyens susceptibles de développer l'éducation interculturelle dans les écoles, les collèges et les universités ainsi que dans la société en général. Afin de répondre aux besoins des réseaux d'enseignement, des réseaux des affaires sociales, etc., cette association offre un centre de documentation et organise des colloques, soirées et conférences.

Coût: 10 $ pour devenir membre; consultation gratuite.

**ATELIERS C.I.P.C.**
3575, boul. Saint-Laurent
Bureau 609
Montréal (Québec)
H2X 2T7

Organisme offrant des services de formation en relations interculturelles sur divers sujets grâce à des activités de groupes, à des exercices de simulation et à des discussions entre les participants et participantes:

- Communication interculturelle;
- La vulnérabilité propre à l'adaptation;
- Gérer la diversité culturelle;
- Travailler avec des interprètes biculturels;
- L'immigration canadienne et québécoise;
- Tirer parti des voyages d'échanges interculturels;
- Rencontre entre deux cultures.

Coût: selon les activités.

**CARREFOUR INTERNATIONAL**
6865, Christophe-Colomb, bureau 307
Montréal (Québec)
H2S 2H3
Tél.: (514) 272-2247

Centre de diffusion, d'information et d'éducation pour le développement international.

Ce centre distribue, en plus de la série Nord-Sud, une centaine de films et vidéos portant sur diverses facettes sociales, économiques, politiques et culturelles du Tiers Monde ainsi que sur les relations interculturelles. Un répertoire est disponible sur demande.

Cet organisme publie des guides pédagogiques accompagnant certains de ses films et vidéos. Ils sont principalement destinés à l'enseignement collégial et universitaire et servent aussi d'outils d'animation de groupes.

Carrefour international organise également des événements publics sur des thèmes liés au développement international (droits humains, environnement, etc.).

Coût: selon les documents ou les services.

**CENTRE COMMÉMORATIF DE L'HOLOCAUSTE**
5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec)
H3W 1M6
Tél.: (514) 735-2386

Organisme dont les services vont de l'animation dans les écoles par des conférenciers à des séminaires organisés au Centre pour les élèves ou les professeurs et professeures. Sur demande, des visites interprétatives ont lieu sur des thèmes tels que l'histoire, les droits, les préjugés, le multiculturalisme. De plus, des dossiers d'information accessibles aux élèves sont offerts, de même que des expositions thématiques.

Coût: selon les activités.

**CENTRE D'ÉDUCATION INTERCULTURELLE ET DE COMPRÉHENSION INTERNATIONALE (CEICI)**
3925, rue Villeray
Montréal (Québec)
H2A 1H1
Tél.: (514) 721-8122

Le CEICI vise à sensibiliser le personnel scolaire de l'éducation francophone et anglophone, et principalement le personnel enseignant, à la problématique du développement, à la compréhension internationale et à l'éducation interculturelle.

Il cherche aussi à former les personnels engagés dans des activités scolaires et parascolaires et à leur offrir les outils nécessaires.

Le CEICI, c'est à la fois un lieu de rencontre, un lieu de perfectionnement, un ensemble de services et de ressources, un lieu de réflexion, de développement et de consultation.

Coût: gratuit

**CENTRE DE RECHERCHE-ACTION SUR LES RELATIONS RACIALES (CRARR)**
1650, rue Berri, bureau 220
Montréal (Québec)
H2L 4E6
Tél.: (514) 843-3892

Organisme visant à promouvoir l'intégration des minorités (ethnoculturelles et visibles) et des autochtones vivant en milieu urbain. Activités principales: recherche, sensibilisation du public par des colloques, séminaires et soupers-causeries, de même qu'un service de consultation pour les établissements d'enseignement. En 1989, publication d'un *Guide des recours pour les victimes de discrimination*.

Coût: selon les activités.

**CENTRE D'INFORMATION ET DE DOCUMENTATION SUR LE MOZAMBIQUE ET L'AFRIQUE**
1265, rue Berri, bureau 290
Montréal (Québec)
H2L 4C6
Tél.: (514) 288-3412

Organisme oeuvrant avec le groupe «Les jeunes contre l'apartheid» et qui offre un service de documentation, dont plusieurs dossiers sur la situation des jeunes en Afrique. On peut aussi se procurer le document *«Être jeune en Afrique»*, ainsi qu'une vidéo de 15 minutes: *«Campagne contre l'Apartheid»*. De plus, des conférenciers peuvent venir gratuitement dans les classes, afin de sensibiliser les élèves aux problèmes des jeunes en Afrique.

Coût: 10 $ - document
25 $ - location du vidéo

**CENTRE INTERCULTUREL MONCHANIN**
(Voir Institut interculturel de Montréal.)

**CLUB 2/3**
10770, rue Chambord
Montréal (Québec)
H2C 2R8
Tél.: (514) 382-7922

Organisme de coopération internationale qui offre différents services d'information sur le Tiers Monde: animation (jeux avec les élèves), documentation (dossiers par pays ou par thème), liste de livres recommandés, trousses, films, diaporamas, diapositives.

Coût: gratuit

**COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE**
1253, avenue McGill College
Bureau 330
Montréal (Québec)
H3B 2Y5
Tél.: (514) 283-5218

La Commission a pour rôle de promouvoir le principe d'égalité des chances dans le domaine des compétences fédérales, notamment au sein des ministères et organismes fédéraux, des sociétés de la Couronne et des institutions telles que les banques à charte, les compagnies aériennes, etc. Elle s'occupe des plaintes de discrimination dans les secteurs suivants: emploi; prestation de biens, de services, d'installations ou de moyens d'hébergement; accessibilité et services adaptés aux personnes ayant une déficience physique ou mentale. La Commission offre des programmes d'information, publie des ordonnances, etc.

Coût: documentation et services gratuits

**COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE DU QUÉBEC**
360, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec)
H2Y 1P5
Tél.: (514) 873-5146

Organisme qui offre de l'information sur les droits humains sous forme de sessions de formation, de rencontres avec des personnes-ressources, de documents, de matériel pédagogique.

Coût:
- documentation gratuite
- rencontres d'information, gratuit
- sessions de formation, selon la durée

**DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE**

**Secrétariat d'État**
**Ottawa (Ontario)**
**K1A 0M5**
**Tél.: (819) 997-0055**

**(Région du Québec)**
**Complexe Guy-Favreau**
**200, boul. René-Lévesque Ouest**
**Tour Ouest, 10e étage**
**Montréal (Québec)**
**H2Z 1X4**
**Tél.: (514) 283-3150**

**Organisme qui subventionne des projets ayant trait aux droits de la personne.**

**FONDATION KALA BHARATI**
3410, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1W 1C6
Tél.: (514) 522-9239

Intervention de deux heures (diaporama sur l'Inde, danse, participation des élèves, mini-concert) avec trois ou quatre personnes-ressources. S'adresse aux 12-14 ans.

Coût: gratuit

**GROUPE D'INTERVENTION VIDÉO**
3575, boul. Saint-Laurent, bureau 421
Montréal (Québec)
H2X 2T7
Tél.: (514) 499-9840

Maison de production de vidéos à caractère social et éducatif, dont la thématique porte sur les femmes.

Coût: selon les vidéos.

**INSTITUT INTERCULTUREL DE MONTRÉAL**
4917, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)
H2T 2W1
Tél.: (514) 288-7229

Counseling auprès d'individus ou de groupes sur des problèmes particuliers de relations interculturelles, cours sur des thèmes particuliers, séances de sensibilisation et de formation sur les relations interculturelles.

Coût: selon les services.

**LIGUE DES DROITS ET LIBERTÉS**
1825, rue Champlain
Montréal (Québec)
H2L 2S9
Tél.: (514) 527-8551

Groupe offrant de façon périodique, selon les disponibilités, des séances d'information sur les droits des jeunes. Aborde aussi les questions des relations interethniques et du racisme.

Coût: gratuit

**NOUS TOUS UN SOLEIL**
7378, rue Lajeunesse
Montréal (Québec)
H2R 2H8
Tél.: (514) 279-1366

Organisme offrant des activités basées sur le concept de ressemblance et destinées à développer la capacité d'établir des relations interpersonnelles valables, malgré les différences. Formation du personnel enseignant et programme d'animation d'une semaine, conçu expressément pour les élèves du primaire, comportant huit activités différentes, de 45 minutes chacune, ainsi qu'une fête de clôture.

Coût: 2 000 $, incluant l'animation auprès des élèves et la formation des enseignants et enseignantes.

**UNESCO**
99, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1P 5V8
Tél.: (613) 237-3400

Centre de documentation qui offre de l'information sur tous les domaines couverts par l'Unesco.

Coût: selon les documents.

**UNICEF**
**209, rue Saint-Paul Ouest, bureau 400**
**Montréal (Québec)**
**H2Y 2A1**
**Tél.: (514) 288-1305**

**Organisme qui offre de l'information (documentation) surtout en ce qui a trait à l'entraide internationale. Publication en 1989 de deux documents touchant cette problématique: «À notre portée», par Ellen et Bill Schwartz (14,95 $ chacun).**

**Coût: selon les documents.**

# 5. FILMS ET VIDÉOS

**As-tu des bibites?**
Vidéo, 26 minutes, Groupe d'intervention vidéo, 1984.

**Description:** Trois familles d'origine italienne, française et haitienne partagent le même triplex dans une entente relative. Un malentendu aura tôt fait, pourtant, de ranimer les vieux préjugés et de provoquer la discorde. Cette création est accompagnée d'un cahier d'animation.

**Diffusion:** Groupe d'intervention vidéo
3575, boul. Saint-Laurent, bureau 421
Montréal (Québec)
H2X 2T7
Tél.: (514) 499-9840

**Location:** 45 $ pour une présentation; 20 $ pour la deuxième; 10 $ pour la troisième; 5 $ pour toutes les suivantes.

**Achat:** 150 $

**Les Boat People, 10 ans après**
Vidéo, 26 minutes 30 secondes, ONF, 1986.

**Description:** La famille Than exploite un commerce. Elle est assez représentative de la communauté vietnamienne de Montréal, qui compte environ 20 000 membres. Ce document donne la parole à ces réfugiés, tout en faisant le récit de l'expérience qu'ils ont vécue: ont-ils réussi à s'intégrer parfaitement à la société qui les a accueillis?

**Diffusion:** Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

**As-tu des bibites?**
Vidéo, 26 minutes, Groupe d'intervention vidéo, 1984.

**Description:** Trois familles d'origine italienne, française et haïtienne partagent le même triplex dans une entente relative. Un malentendu aura tôt fait, pourtant, de ranimer les vieux préjugés et de provoquer la discorde. Cette création est accompagnée d'un cahier d'animation.

**Diffusion:** Groupe d'intervention vidéo
3575, boul. Saint-Laurent, bureau 421
Montréal (Québec)
H2X 2T7
Tél.: (514) 499-9840

**Location:** 45 $ pour une présentation; 20 $ pour la deuxième; 10 $ pour la troisième; 5 $ pour toutes les suivantes.

**Achat:** 150 $

**Les Boat People, 10 ans après**
Vidéo, 26 minutes 30 secondes, ONF, 1986.

**Description:** La famille Than exploite un commerce. Elle est assez représentative de la communauté vietnamienne de Montréal, qui compte environ 20 000 membres. Ce document donne la parole à ces réfugiés, tout en faisant le récit de l'expérience qu'ils ont vécue: ont-ils réussi à s'intégrer parfaitement à la société qui les a accueillis?

**Diffusion:** Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

**Location:** 2 $ / jour
(Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office)

**Achat:** 39,95 $

**Caffe Italia, Montréal**
Film de Paul Tana, 81 minutes, Cinéma libre, 1985.

**Description:** Rue Saint-Laurent, au coeur de la petite Italie montréalaise, le café Italia offre un portrait attachant et nuancé des Italiens de Montréal et de leur histoire dans la métropole depuis les premières vagues d'immigration du début du siècle. Le film relève avec humour et sensibilité les contradictions de ces immigrants et immigrantes, profondément partagés entre l'attachement à leur patrie d'origine et le besoin d'être acceptés à part entière par la société québécoise. En ce sens, *Caffe Italia, Montréal* est un peu l'histoire des immigrés de partout et de toujours.

**Diffusion:** Cinéma libre
3575, boul. Saint-Laurent, 7e étage
Montréal (Québec)
H2X 2V1
Tél.: (514) 849-7888

**Location:** Film, 150 $ / 1er visionnage
Vidéo, 120 $ / 1er visionnage
(Pour les visionnages suivants, le coût diminue de moitié.)

**Distorsions**

Film de Jacques Godbout, 57 minutes 30 secondes, ONF, 1981.

Description: Ce film donne la parole à des Africains qui dénoncent l'impérialisme culturel de la presse internationale et l'accusent de répandre une image de l'Afrique qui ne tient que dans le regard des Blancs. Et pour bien illustrer leur propos, ces Africains produisent sur le Québec des topos étonnants!

Diffusion: Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

Location: Vidéocassette, 2 $ / jour; film, 6 $ / sem. (Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office.)

Achat: Film, 69,95 $

**Du Ku Klux Klan aux Panthères noires**

Série «Les images de l'histoire», film, 15 minutes, Multimédia audiovisuel inc.

Description: Le problème noir aux États-Unis: les Noirs à la recherche d'une identité et d'une place dans la société américaine; leurs hésitations entre la résignation, la réforme et la violence.

Diffusion: Multimédia audiovisuel inc.
5225, rue Berri
Montréal (Québec)
H2J 2S4
Tél.: (514) 273-4251

Achat: 250 $

**Strangers ennemis**

Film, 27 minutes, ONF, 1975.

Description: En 1941, après le bombardement de Pearl Harbor, 23 000 Japonais et Japonaises, résidant au Canada, sont internés dans des camps de la Colombie-Britannique ou déportés au Japon. Le film raconte l'histoire de ces immigrants qui, dès 1914, venant au Canada pour servir de main-d'oeuvre à bon marché, contribuèrent à bâtir le pays.

Diffusion: Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

Location: 4 $ - pour une période de 6 jours ouvrables (Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office.)

Achat: 65 $

**Familia Latina**

Film ou vidéocassette, 56 minutes 20 secondes, ONF, 1986.

Description: Ces dernières années, les Latino-Américains ont été nombreux à préférer l'exil à la répression et à la misère. À Montréal seulement, on en compte présentement environ 35 000. Ils viennent, pour la plupart, du Salvador, de l'Argentine et du Chili. Mais... qui sont-ils? Que savez-vous de leur expérience, de leur culture? Quels sont leurs problèmes? Comment se sont-ils, sinon intégrés, du moins adaptés à la société québécoise? Comment vivent-ils leur exil? Quelles attentes et quelles images ont-ils de nous? En se portant résolument à l'écoute des émigrés latino-américains, ce documentaire nous invite à mieux les connaître.

Diffusion: Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

Location: Vidéo, 2 $
Film, 6 $ - pour une période de 6 jours ouvrables.
(Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office.)

Achat: Vidéo, 39,95 $
Film, 65 $

**Favoriser l'intégration des communautés culturelles**
Émission de la série «Profession prof», vidéocassette, 30 minutes, Radio-Québec, 1990.

Description: Une enseignante du primaire organise, dans sa classe d'accueil, des activités destinées à faciliter l'intégration des enfants des communautés culturelles au secteur de l'enseignement ordinaire: les élèves nous entretiennent de la réalité de l'accueil, et d'autres enseignants des classes d'accueil nous font partager leurs problèmes. Cette émission met aussi en évidence l'effort soutenu par l'enseignante en vue de l'acquisition rapide de la langue française.

Diffusion: Radio-Québec
Distribution
600, rue Fullum (5.03)
Montréal (Québec)
H2K 3L6
Tél.: (514) 521-2424, poste 4200
1 (800) 361-4522, poste 4200

Achat: VHS/BETA 25 $
U-MATIC 50 $

**Haïti. Québec.**
Film ou vidéocassette, 59 minutes 20 secondes, ONF, 1985.

Description: Ils ont une culture différente de la nôtre. Une couleur de peau aussi. Ils sont Noirs; ils sont Haïtiens. Ils ont fui la terreur pour une terre d'exil. Quarante mille d'entre eux trouvent refuge au Québec. Dans leurs bagages, beaucoup de chagrins, mais aussi beaucoup d'espoir et de courage. Or, comment les accueillons-nous? Ce film serait-il un constat du racisme québécois?

**Diffusion:** **Office national du film du Canada**
**200, boul. René-Lévesque Ouest**
**Complexe Guy-Favreau, bureau 005**
**Montréal (Québec)**
**H2Z 1X4**
**Tél.: (514) 283-4823**

**Location:** **Vidéo, 2 $ / jour**
**Film, 6 $ - pour une période de 6 jours ouvrables.**
**(Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office.)**

**Achat:** **Vidéo, 39,95 $**
**Film, 65 $**

**Le monde dans mon école**

Vidéo réalisé par Lyne Lavoie et Serge Lalonde, 24 minutes 14 secondes, Commission scolaire Jérôme-Le Royer, Montréal, 1990.

Description: Les deux réalisateurs ont interviewé soixante-dix élèves du primaire et du secondaire afin de mieux comprendre comment ils vivent le pluralisme ethnique de leur milieu. L'opinion d'agentes et d'agents d'éducation et de parents a aussi été recueillie, apportant ainsi un outil précieux dans l'élaboration de la politique interculturelle de la commission scolaire.

Diffusion: Commission scolaire Jérôme-Le Royer
(Att. M^me^ Michèle Contant-Raymond)
«Le Monde dans mon école»
12 665, boul. René-Lévesque Est
Montréal (Québec)
H1B 2G4

Achat: 35 $

**Les nouveaux mondes**

Huit vidéocassettes, Québec, ministère de l'Éducation, 1986.

Description: Ces vidéos, de durée variable (entre 15 et 20 minutes), s'adressent aux élèves du primaire et sont composées de dramatisations entrecoupées de séquences documentaires et de créations musicales. Tournées dans une classe multiethnique, elles traitent de l'accent et du nom, des pays, des couleurs, des langues, de l'alimentation, des vêtements, des règlements et des sentiments.

Diffusion: Radio-Québec
600, rue Fullum (5.03)
Montréal (Québec)
H2K 3L6
Tél.: (514) 521-2424, poste 4200
1 (800) 361-4522, poste 4200

Achat: 25 $ par vidéo

**Le racisme à l'aube de l'an 2000**

Trois vidéocassettes conçues par Jean Pelletier, 1 heure chacune, Production TV5 Canada/Les Films Azimut, 1989.

Description: Documentaire qui traite du racisme d'hier à aujourd'hui, et de ses causes: la peur et l'ignorance. Alors que l'écart entre les pays riches et les pays pauvres s'amplifie au lieu de s'amenuiser, et que les mieux nantis veulent protéger leurs acquis tandis que les démunis entreprennent de monter vers le Nord, le racisme, loin de disparaître, prend un nouvel aspect, tant en Amérique qu'en Europe.

Diffusion: Les Films Azimut
5130, boul. Saint-Laurent, bureau 302
Montréal (Québec)
H2T 1R9
Tél.: (514) 271-9164

Location: 150 $, pour les trois vidéos / 1 représentation

Achat: 400 $, pour les trois vidéos

**Le souffle du Nord**

Film, 25 minutes 30 secondes, Radio-Québec.

Description: Ce documentaire, à caractère géographique, décrit la réalité contemporaine du Québec nordique. À la frontière des arbres, le long du plus grand fleuve de la baie d'Ungava, vivent à Kuujjuaq, quelque 800 Inuit. En observant ces femmes et ces hommes des grands espaces et des grands froids, nous découvrons non seulement un territoire et ses richesses, mais aussi un peuple à la recherche d'un nouvel équilibre.

Diffusion: Radio-Québec
Service de distribution
600, rue Fullum
Montréal (Québec)
H2K 3L6
Tél.: (514) 521-2424

Achat: 25 $

**T'as pas déjà vu ça quelque part, toi?**
Film, 59 minutes 13 secondes, ONF, 1976.

Description: La vie dans une grande métropole, vue à travers le regard d'une jeune photographe vietnamienne nouvellement arrivée au pays. Les problèmes auxquels elle doit faire face lui font prendre conscience de certaines réalités, qu'elle remet en question.

Diffusion: Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

Location: 6 $ - pour une période de 6 jours ouvrables. (Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office.)

Achat: 65 $

**Tu te crois peut-être supérieur, mais je pense que nous sommes égaux!**
Vidéo, 37 minutes, Vidéographe, 1981.

Description: Dans cette vidéo, des élèves de diverses origines raciales mettent à jour, par des anecdotes, des discussions et des saynètes, le racisme qu'ils subissent quotidiennement.

Diffusion: Vidéographe
4550, rue Garnier
Montréal (Québec)
H2J 3S7
Tél.: (514) 521-2116

**Location:** Visionnage simple, 75 $
Visionnages multiples, 300 $ (plus 75 $ s'il y a plus de 25 visionnages)

Le visionnage sur place est gratuit.

**Achat:** 370 $

**Vice Versa**

Vidéo tournée au Salon de la jeunesse (pour les enseignants et enseignantes des classes ordinaires et d'accueil, et pour les élèves du 2e cycle du secondaire), 42 minutes, 1986.

**Description:** Cette vidéo montre une table ronde de jeunes adolescents allophones et francophones qui fréquentent une polyvalente de la CECM. Ils nous communiquent leurs expériences de vie interculturelle à l'école et leurs difficultés d'adaptation réciproque, ainsi que le plaisir qu'ils ont à vivre dans un contexte multiculturel.

**Diffusion:** Service des études - CECM
(Att. Mme Louise Bourdon)
Tél.: (514) 596-6085

Disponible seulement sous forme de prêt.

**20 ans après... (20 years later)**
Film, 56 minutes 15 secondes, ONF, 1977.

Description: Ce film, qui traduit la vision personnelle du cinéaste, traite du cas des Juifs nord-africains francophones venus s'établir au Québec par suite des problèmes soulevés par leur présence dans les pays arabes d'Afrique du Nord. Vingt ans après, ils doivent à nouveau affronter des difficultés d'intégration, tant face à la communauté juive anglophone que face à la réalité sociale d'un Québec en pleine évolution.

Diffusion: Office national du film du Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau, bureau 005
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-4823

Location: 6 $ - pour une période de 6 jours ouvrables. (Carte de membre obligatoire; disponible gratuitement à l'Office.)

Achat: 65 $

**Les voleurs de jobs**
Film, 68 minutes, Carrefour international.

Description: Le réalisateur Tahani Rached a cherché à transmettre aux Québécois des témoignages de la vie quotidienne des immigrants. Des travailleurs et travailleuses de diverses origines nous racontent les circonstances de leur immigration au Québec, les conditions dans lesquelles ils ont vécu jusqu'à maintenant, les difficultés qu'ils rencontrent dans leur communauté respective et leur intégration plus ou moins grande à la société québécoise.

**Diffusion:** Carrefour international
6865, Christophe-Colomb, bureau 307
Montréal (Québec)
H2S 2H3
Tél.: (514) 272-2247

**Location:** 140 $ par visionnage

**Variations sur un thème. L'éducation interculturelle en milieu francophone canadien.**

Deux vidéocassettes, 1 h 21 et 1 h 41, produites par le Comité canadien francophone pour l'éducation interculturelle (CCFEI), accompagnées d'un guide d'animation réalisé par Denise Lemay.

**Description:** Trousse produite à partir du contenu des Actes du colloque «Décideurs francophones 1988», Laval, 14-15-16 février 1988, et destinée autant aux agentes et agents d'éducation du collégial et de l'enseignement universitaire qu'aux commissions scolaires, ministères, associations professionnelles et syndicales et organismes communautaires.

Outil de réflexion sur l'intégration des différentes ethnies au milieu canadien francophone, ces documents étudient aussi, entre autres sujets, les relations école-milieu, le perfectionnement en éducation interculturelle et le rôle du matériel didactique.

**Diffusion:** CCFEI
Centre de distribution
Conseil des écoles françaises de la Communauté urbaine de Toronto
1, Concorde Gate, bureau 207
Don Mills (Ontario)
M3C 3N6
Tél.: (416) 391-1264

**Achat:** 75 $

Gouvernement du Québec
Ministère
de l'Éducation

51-5316